

Genesis 47

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Then Joseph came and told Pharaoh, and said, My father and my brethren, and their flocks, and their herds, and all that they have, are come out of the land of Canaan; and, behold, they are in the land of Goshen.

וְכָל אֲשֶׁר	וְגַד	יֹסֵף	בְּאוֹ	וַיֹּאמֶר	לְפָרְעָה
and all that they have	are come out	Then Joseph	and told	Pharaoh	and said
H935	H3130	H5046	H6547	H559	
לָהֶם	מִן	אֲשֶׁר	וְכָל	וּבְקָרָם	וְצֹאֲנָם
My father	and my brethren	and their flocks	and their herds		
H1	H251	H6629	H1241	H3605	H834
וְהֵם	בְּאֶרֶץ	וְהֵם	בְּאוֹ	וְהֵם	בְּאוֹ
and all that they have	are come out	and behold they are in the land	of Canaan		
H935	H776	H3667	H2005		
וְהֵם	בְּאֶרֶץ	וְהֵם	בְּאוֹ	וְהֵם	בְּאוֹ
and behold they are in the land	of Goshen				
H776	H1657				

2 And he took some of his brethren, even five men, and presented them unto Pharaoh.

וַיֹּצֵג	מִן	אֲנָשִׁים	חֲמִשָּׁה	לָקַח	אֶת	יְהוֹ	וּמִקְצֵה	ה
some	of his brethren	And he took	even five	men	and presented			
H7097	H251	H3947	H2568	H582	H3322			
לְפָנֵי	פָּרְעָה:							
them unto	Pharaoh							
H6440	H6547							

3 And Pharaoh said unto his brethren, What is your occupation? And they said unto Pharaoh, Thy servants are shepherds, both we, and also our fathers.

וַיֹּאמְרוּ אֶל פַּרְעֹה הֵם מְעַשִׂיךָ מָה אָחִי יוֹ
 And they said H559 And Pharaoh H6547 H413 unto his brethren H251 H4100 What is your occupation H4639

גַּם עֲבָדְךָ יְיָ רָעֵה פַּרְעֹה אֶל רָעָה צֹאן
 And they said H559 H413 And Pharaoh H6547 are shepherds H7462 H6629 Thy servants H5650 H1571

גַּם אֲבוֹתֵינוּ: אֲנִי חֲנוּ
 H587 H1571 both we and also our fathers H1

4 They said moreover unto Pharaoh, For to sojourn in the land are we come; for thy servants have no pasture for their flocks; for the famine is sore in the land of Canaan: now therefore, we pray thee, let thy servants dwell in the land of Goshen.

כִּי בָּאוּנוּ בָּא רֶץ לָגֹר פַּרְעֹה אֶל
 They said H559 H413 moreover unto Pharaoh H6547 For to sojourn H1481 in the land H776 are we come H935 H3588

כִּי דָּכָה אֶשְׂרָךְ לְצֹאן מְרֹקֶה הָאֵין
 H369 have no pasture H4829 for their flocks H6629 H834 for thy servants H5650 H3588 is sore H3515

עֲבָדְךָ יְיָ נָא יָשְׁבוּ וְעַתָּה הֵן עַן בָּא רֶץ הָרָעָב
 for the famine H7458 in the land H776 of Canaan H3667 H6258 dwell H3427 H4994 for thy servants H5650

גֹּשֶׁן: בָּא רֶץ
 in the land H776 of Goshen H1657

5 And Pharaoh spake unto Joseph, saying, Thy father and thy brethren are come unto thee:

וַאֲחֵי יוֹכָן אָבִי יוֹכָן לֵאמֹר יוֹסֵף אֶל פַּרְעֹה לֵאמֹר
 saying And Pharaoh H413 unto Joseph H3130 saying H559 Thy father H1 and thy brethren H251

אֵלֵיךְ: בָּאוּ
 are come H413 H935

6 The land of Egypt is before thee; in the best of the land make thy father and brethren to dwell; in the land of Goshen let them dwell: and if thou knowest any men of activity among them, then make them rulers over my cattle.

בְּאֶרֶץ הַיֵּטֵב בְּמִיטָה הִיא וְאֶת הָאָרֶץ מִצְרַיִם לְפָנֶיךָ הָאָרֶץ הַטֹּבָה
 The land of Egypt is before thee in the best The land H776 H4714 H6440 H1931 H4315 H776

וְאֵת אֲחֵי יוֹכָן וְאֶת אָבִי יוֹכָן יֵשְׁבוּ בְּאֶרֶץ הַיֵּטֵב וְאֵת אֲחֵי יוֹכָן יֵשְׁבוּ
 let them dwell thy father and brethren let them dwell The land H3427 H853 H1 H251 H3427 H776

וְאִם יָדָעְתָּ אֲנֹכִי אֶת־אֲנָשִׁים בְּמִלְכָּה גֹשֶׁן
 and if thou knowest H3045 H3426 H0 H376 H2428 H1657 H518 H0

לִי: אֲשֶׁר עַל מְקוֹנִי שָׂרֵי וְשִׁמְתָם עִמָּם
 among them then make them rulers over my cattle H5921 H834 H0 H776 H8269 H4735

7 And Joseph brought in Jacob his father, and set him before Pharaoh: and Jacob blessed Pharaoh.

לְפָנָיו וַעֲמַד הוּא אָבִי יוֹסֵף יָבֹא וַעֲמַד הוּא אָבִי יוֹסֵף
 brought in And Joseph H853 Jacob H3290 his father H1 and set him H5975 before H6440

פַּרְעֹה: אֶת יַעֲקֹב בֵּרַךְ וַיְבָרֶךְ אֶת פַּרְעֹה
 Pharaoh blessed Jacob H853 Pharaoh H6547 H6547 H1288 H3290

8 And Pharaoh said unto Jacob, How old art thou?

חִיָּבִי: שְׁנֵי יָמֵי כַּמָּה הַיָּעֶקֶב אֶל פַּרְעֹה וַיֹּאמֶר
said And Pharaoh H413 unto Jacob How H3117 H8141 old H2416
H559 H6547 H3290 H4100

9 And Jacob said unto Pharaoh, The days of the years of my pilgrimage are an hundred and thirty years: few and evil have the days of the years of my life been, and have not attained unto the days of the years of the life of my fathers in the days of their pilgrimage.

מִגִּוְרֵיהֶם: שְׁנֵי בְיָמֵי פַרְעֹה אֶל יַעֲקֹב וַיֹּאמֶר
said And Jacob H413 unto Pharaoh The days of the years of my pilgrimage
H559 H3290 H6547 H3117 H8141 H4033

בְּיָמֵי הָיוּ וְכַעֲיָם מְעַט שְׁנֵי וּמֵאָה וְשָׁלֹשׁ יָמִים
and thirty are an hundred of the years few and evil H1961 The days
H7970 H3967 H8141 H4592 H7451 H1961 H3117

שְׁנֵי בְיָמֵי אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא חֵיִי שְׁנֵי
of the years of my life H3808 been and have not attained H853 The days of the years
H8141 H2416 H5381 H3117 H8141

מִגִּוְרֵיהֶם: בְּיָמֵי אֲבֹתַי חֵיִי
of my life of my fathers The days of my pilgrimage
H2416 H1 H3117 H4033

10 And Jacob blessed Pharaoh, and went out from before Pharaoh.

פַּרְעֹה: מִלְּפָנָי וַיֵּצֵא אֶת יַעֲקֹב בֵּרַךְ
blessed And Jacob H853 Pharaoh and went out from before Pharaoh
H1288 H3290 H6547 H3318 H6440 H6547

11 And Joseph placed his father and his brethren, and gave them a possession in the land of Egypt, in the best of the land, in the land of Rameses, as Pharaoh had commanded.

לָהֶם וְיָתָן וְאֶת־אָבִיו וְאֶת־אֶחָיו וְיֹסֵף
 placed And Joseph his father and his brethren and gave
 בְּאֶרֶץ רָחֵם בְּמִיטָּה בְּאֶרֶץ רָחֵם בְּאֶרֶץ רָחֵם
 them a possession in the land of Egypt in the best in the land in the land
 כְּפֶרְעָה צָוָהּ כְּפֶרְעָה רַעְמֶסֶס
 as Pharaoh had commanded of Rameses

12 And Joseph nourished his father, and his brethren, and all his father's household, with bread, according to their families.

וְיֹסֵף וְאֶת־אָבִיו וְאֶת־אֶחָיו וְיֹסֵף וְאֶת־אֶחָיו
 nourished And Joseph and all his father's and his brethren
 בְּבֵיתוֹ בְּבֵיתוֹ בְּבֵיתוֹ בְּבֵיתוֹ בְּבֵיתוֹ
 household and all his father's with bread according to their families

13 And there was no bread in all the land; for the famine was very sore, so that the land of Egypt and all the land of Canaan fainted by reason of the famine.

וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם
 And there was no bread and all the land and all the land and all the land
 וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם
 for the famine and all the land and all the land and all the land
 וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם וְלֹא־הָיָה לֶחֶם
 by reason for the famine

14 And Joseph gathered up all the money that was found in the land of Egypt, and in the land of Canaan, for the corn which they bought: and Joseph brought the money into Pharaoh's house.

וּבָא רֵץ הַנֶּמֶץ א הֶפֶסֶף כָּל אֶת יוֹסֵף וַיִּלָּקֶט ט
gathered up And Joseph H853 H3605 all the money that was found and in the land
H3950 H3130 H3701 H4672 H776

ה ם אֲשֶׁר בִּשָׁ בָר כֶּנַּעַן וּבָא רֵץ מִצְרַיִם
of Egypt and in the land of Canaan for the corn H834 H1992
H4714 H776 H3667 H7668

פֶּרְעֹה: בֵּיתָה הֶפֶסֶף אֶת יוֹסֵף וַיָּבֵא שֶׁבֶר יִם
which they bought brought And Joseph H853 all the money house into Pharaoh's
H7666 H935 H3130 H3701 H1004 H6547

15 And when money failed in the land of Egypt, and in the land of Canaan, all the Egyptians came unto Joseph, and said, Give us bread: for why should we die in thy presence? for the money faileth.

כֶּנַּעַן וַיָּבֵא רֵץ מִצְרַיִם וַיֵּמָא רֵץ וַיֵּמָא כֶּסֶף: וַיִּתּוּ ם
failed And when money and in the land all the Egyptians and in the land of Canaan
H8552 H3701 H776 H4714 H776 H3667

לָנוּ הִבֵּה לֵאמֹר יוֹסֵף אֶל מִצְרַיִם כָּל וַיָּבֹאוּ
came H3605 all the Egyptians H413 unto Joseph and said Give H0
H935 H4714 H559 H3051

אֶפֶס סָכֵי נִגְדָה נָמ וְלָמָּה לָנוּ חֶם
us bread H4100 for why should we die H5048 H3588 faileth
H3899 H4191 H656

כֶּסֶף:
And when money
H3701

16 And Joseph said, Give your cattle; and I will give you for your cattle, if money fail.

לָכֶם וְאֶתְנֶה וְיֹסֵף אָמַר
 said And Joseph Give you for your cattle and I will give H0
 H559 H3130 H3051 H4735 H5414

כִּסְּףִי: אִם סָפֵי אֶם בְּמִקְנֵיכֶם
 you for your cattle H518 fail if money
 H4735 H656 H3701

17 And they brought their cattle unto Joseph: and Joseph gave them bread in exchange for horses, and for the flocks, and for the cattle of the herds, and for the asses: and he fed them with bread for all their cattle for that year.

לָהֶם וְיֹסֵף וְיָבִיאוּ אֶת מִקְנֵיהֶם וְיֹסֵף
 And they brought H853 and for the cattle H413 and Joseph gave H0
 H935 H4735 H3130 H5414

הָאֵן הַצֵּא וְיֹסֵף וְיֹסֵף וְיֹסֵף וְיֹסֵף
 and Joseph H3130 them bread H3899 in exchange for horses H5483 and for the cattle H4735 and for the flocks H6629

בְּכָל הַצֵּא וְיֹסֵף וְיֹסֵף וְיֹסֵף וְיֹסֵף
 and for the cattle H4735 of the herds H1241 and for the asses H2543 and he fed H5095 them bread H3899 H3605

הַהוּא: בְּשָׁנָה וְיֹסֵף וְיֹסֵף
 and for the cattle H4735 for that year H8141 H1931

18 When that year was ended, they came unto him the second year, and said unto him, We will not hide it from my lord, how that our money is spent; my lord also hath our herds of cattle; there is not ought left in the sight of my lord, but our bodies, and our lands:

בִּשְׁנָה הַ	אֵל	וַיָּבֹאוּ אוֹתָהּ	בִּשְׁנָה הַ	תָּ	מֵ
When that year	also hath	they came	When that year	is spent	
H8141	H413	H935	H8141	H8552	
אֲדֹנָיִי	נִכְחֵד	לֹא	לֹ	וַיֹּאמְרוּ	הַשְּׁנָה יְ
it from my lord	unto him We will not hide			and said	unto him the second
H113	H3582			H559	H8145
אֵל	הַבְּהֵמָה הַ	וּמִקְנֵה הַ	הֵכָּסֶף	תָּ	אִם כִּי
also hath	of cattle	our herds	how that our money	is spent	
H413	H929	H4735	H3701	H8552	H518
בְּלֹתִי	אֲדֹנָיִי	לִפְנֵי	נִשְׁאַר	לֹא	אֲדֹנָיִי
it from my lord	it from my lord	in the sight	there is not ought left		it from my lord
H1115	H113	H6440	H7604	H3808	H113
וְאֲדָמָתֵנוּ:	גְּוֵיֵינוּ	אִם			
and our lands	but our bodies				
H127	H1472				H518

19 Wherefore shall we die before thine eyes, both we and our land? buy us and our land for bread, and we and our land will be servants unto Pharaoh: and give us seed, that we may live, and not die, that the land be not desolate.

גַּם אֲנִי חֲנוּ גַם לְעֵינֶיךָ נָמֹות לְמָה
H4100 Wherefore shall we die before thine eyes H1571 H587 H4191 H5869
 בֶּל־חֵם וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת
and we and our land buy H127 H7069 H853 H853 and we and our land for bread H127 H3899
 וְתִתֵּן לְפָרְעֹה עֲבָדִים וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת
H1961 H587 and we and our land will be servants unto Pharaoh and give H127 H5650 H6547 H5414
 לֹא וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת
us seed that we may live H2233 H2421 H3808 Wherefore shall we die and we and our land H4191 H127 H3808
 תִּשָּׁם:
be not desolate H3456

20 And Joseph bought all the land of Egypt for Pharaoh; for the Egyptians sold every man his field, because the famine prevailed over them: so the land became Pharaoh's.

כִּי לְפָרְעֹה: מִצְרַיִם אֲדָמָה כָּל אֶת יוֹסֵף וַיִּקָּן
bought And Joseph H7069 H3130 H853 H3605 all the land for the Egyptians became Pharaoh's H127 H4714 H6547 H3588
 עָלָהּ מִצְרַיִם קִי שְׂדֵה הוּא אֶת יוֹסֵף וַיִּקָּן
sold H4376 H4713 H582 his field H3588 prevailed H2388 H5921
 לְפָרְעֹה: הָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת וְהָאֲדָמָה הַזֹּאת
because the famine H7458 H1961 over them so the land became Pharaoh's H776 H6547

21 And as for the people, he removed them to cities from one end of the borders of Egypt even to the other end thereof.

וְאֵת הָעָם הֵסֵב לְעָרֵי יִם קְצֵהוּ:
H853 And as for the people H5971 he removed H5674 H853 them to cities H5892 even to the other end H7097
 גְּבוּל מִצְרַיִם וְעַד קְצֵהוּ:
H1366 of the borders H4714 of Egypt H5704 even to the other end H7097

22 Only the land of the priests bought he not; for the priests had a portion assigned them of Pharaoh, and did eat their portion which Pharaoh gave them: wherefore they sold not their lands.

חֲקֵם קָנָה לֹא לַכֹּהֲנִים אֲדָמָתָם: כִּי
H7535 Only the land H127 not for the priests H3548 H3808 bought he H7069 H3588 had a portion H2706
 חֲקֵם אֶת וְאָכַל וּפָרַע הָיָא תַּלְכֵּהֶם
H3548 not for the priests H853 assigned them of Pharaoh H6547 and did eat H398 H853 had a portion H2706
 לֹא כִּי עָלָם פָּרַע הָיָא לָהֶם נָתַן אֲשֶׁר
H834 gave H5414 H0 assigned them of Pharaoh H6547 H5921 H3651 H3808
 אֲדָמָתָם: אֶת מָכַר וְ
H4376 them wherefore they sold H853 Only the land H127

23 Then Joseph said unto the people, Behold, I have bought you this day and your land for Pharaoh: lo, here is seed for you, and ye shall sow the land.

קָנָה יִתִּי הֵן הָעָם אֶל יוֹסֵף וַיֹּאמֶר
said H559 Then Joseph H3130 H413 unto the people H5971 H2005 Behold I have bought H7069
 לָכֵן הָאֵל לִפְרֹעֹה הָאֲדָמָה: וְאֶת הַיּוֹם אֶתְּךָ
H853 you this day H3117 H853 and your land H127 for Pharaoh H6547 lo H1887 H0
 הָאֲדָמָה: אֶת וְזָרַעְתֶּם וְזֶרַע
here is seed H2233 for you and ye shall sow H2232 H853 and your land H127

24 And it shall come to pass in the increase, that ye shall give the fifth part unto Pharaoh, and four parts shall be your own, for seed of the field, and for your food, and for them of your households, and for food for your little ones.

חֲמִישׁ יֵת וְנָתַתְּ מִבְּתוּבֹאֵת וְהָיָה
H1961 And it shall come to pass in the increase H8393 that ye shall give H5414 the fifth H2549
 לָכֵם, יְהִי הַחֵדָּת וְאַרְבַּע לִפְרֹעֹה
part unto Pharaoh H6547 and four H702 parts H3027 H1961 H0
 וְלֶאֱשָׁר וְלֶאֱכֹלְכֶם הַשָּׂדֶה לְזֶרַע
shall be your own for seed H2233 of the field H7704 and for your food H400 H834
 לְטַפְּכֶם: וְלֶאֱכֹל בְּבֵתֵיכֶם
and for them of your households H1004 and for food H398 for your little ones H2945

25 And they said, Thou hast saved our lives: let us find grace in the sight of my lord, and we will be Pharaoh's servants.

וַיֹּאמְרוּ הִחַיֵּינוּ נִמְצָא חֵן בְּעֵינֵי יְאֲדֹנֵי
And they said **Thou hast saved our lives** **let us find** **grace** **in the sight** **of my lord**
H559 H2421 H4672 H2580 H5869 H113

לַפְרֹעָה: עֲבָד יְיָ וְהָיִינוּ
servants **and we will be Pharaoh's**
H1961 H5650 H6547

26 And Joseph made it a law over the land of Egypt unto this day, that Pharaoh should have the fifth part; except the land of the priests only, which became not Pharaoh's.

עַל הַחֵזֶה הִי וְעַד לְחֹק יוֹסֵף אֶת הָאֲדָמָה
made **And Joseph** **it a law** **unto this day**
H7760 H853 H3130 H2706 H5704 H3117 H2088 H5921

כִּי לֹחַ מֶשֶׁה לַפְרֹעָה: מִצְרַיִם אֶדְמַת
only which became not Pharaoh's **should have the fifth** **part except**
H127 H4714 H6547 H2569 H7535

הָאֲדָמָה לֹא לְבִדָּהּ מִן הַכֹּהֲנִים
over the land **of the priests**
H127 H3548 H905 H3808 H1961

לַפְרֹעָה:
only which became not Pharaoh's
H6547

27 And Israel dwelt in the land of Egypt, in the country of Goshen; and they had possessions therein, and grew, and multiplied exceedingly.

וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ גֹּשֶׁן וַיִּשְׁכְּנוּ
dwelt **And Israel** **in the country** **of Egypt** **in the country** **of Goshen**
H3427 H3478 H776 H4714 H776 H1657

וַיִּבְנוּ וַיִּפְרוּ וַיִּרְבּוּ וַיֵּאָחֲזוּ
and they had possessions **therein and grew** **and multiplied** **exceedingly**
H270 H0 H6509 H7235 H3966

28 And Jacob lived in the land of Egypt seventeen years: so the whole age of Jacob was an hundred forty and seven years.

שָׁנָה: עֶשְׂרֵה ה' שָׁ בַע מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל
 lived And Jacob in the land of Egypt and seven seventeen years
 H2421 H3290 H776 H4714 H7651 H6240 H8141

שָׁנָה: שָׁ בַע חֲיָיו שָׁנָה: יִמֵּי יִשְׂרָאֵל
 years years so the whole age years
 H1961 H3117 H3290 H8141 H2416 H7651 H8141

שָׁנָה: וַיֵּמָצֵא תֵּי אַרְבָּעִים
 years was an hundred years
 H705 H3967 H8141

29 And the time drew nigh that Israel must die: and he called his son Joseph, and said unto him, If now I have found grace in thy sight, put, I pray thee, thy hand under my thigh, and deal kindly and truly with me; bury me not, I pray thee, in Egypt:

לִבְנֵי וַיִּקְרָא אֶל לְמוֹת יִשְׂרָאֵל יָמֵי וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב
 drew nigh And the time that Israel must die and he called his son
 H7126 H3117 H3478 H4191 H7121 H1121

חֵן מָצָא אֶתִּי נָ אֵל לֹא וַיֹּאמֶר לְיוֹסֵף
 unto him If now I have found grace Joseph and said
 H4672 H3130 H559 H0 H518 H4994 H2580

יָרַכְתִּי תַּחַת יָדְךָ נָ אֵל שִׁים בְּעֵינַי יָךְ
 under my thigh I pray thee thy hand put in thy sight
 H8478 H3027 H4994 H5869 H7760

תִּקְבְּרֵנִי נָ אֵל וַאֲמַתְּ חַסְדִּי עֲמָדִי וְעָשִׂיתָ
 with me bury and deal kindly and truly
 H408 H4994 H2617 H571 H6912

בְּמִצְרַיִם:
 me not I pray thee in Egypt
 H4714

30 But I will lie with my fathers, and thou shalt carry me out of Egypt, and bury me in their buryingplace. And he said, I will do as thou hast said.

מִמֶּצְרַיִם וְנִשְׂאתָ נִי אֶבְתִּי עִם וְשָׁכַבְתִּי
 But I will lie H5973 with my fathers H1 and thou shalt carry H5375 me out of Egypt H4714
 אֶעֱשֶׂה אֲנִי וַיֹּאמֶר בְּקִבְרָתָם בְּקִבְרָתִי וְקִבַּרְתָּ נִי
 and bury H6912 me in their buryingplace H6900 And he said H559 I will do H595
 כַּדָּבָרְךָ:
 as thou hast said H1697

31 And he said, Swear unto me. And he sware unto him. And Israel bowed himself upon the bed's head.

וַיִּשְׁבָּע ל וְנִשְׁבַּע ל וְנִשְׁבַּע ע ל וַיֹּאמֶר
 And he said H559 Swear H7650 H0 Swear H7650 H0 bowed H7812 unto him And Israel H3478
 הִמָּטָה: רֹאשׁ עַל
 H5921 head H7218 himself upon the bed's H4296

From KJV Study • kjevstudy.org